



PIANI RIBALTABILI E VENATURE CONTINUE FOLDING TOPS AND CONTINUOUS PATTERNS

a cura di Francesca De Ponti

Allungabile e allargabile all'occorrenza, l'elegante tavolo 4x4 mantiene, da aperto come da chiuso, la continuità delle venature del piano nella finitura Marble Glass Raffinato e facilmente ambientabile nelle diverse versioni previste, esprime al meglio la filosofia produttiva di Ozzio Italia, mirata a proporre prodotti d'arredo di design funzionale e contemporaneo.

It can be extended and widened when needed - an elegant 4x4 table which maintains, open or closed, a continuous veined pattern of the top in the Marble Glass Raffinato finish (refined Glass Marble Glass), best expressing Ozzio Italia philosophy, manufacturer of functional and contemporary design furniture.

Dal forte legame con il suo territorio, la Brianza, e dall'esperienza artigianale che ha connotato gli esordi nel 1961, Ozzio Italia ha tratto i fondamentali a cui ispirare tutte le sue collezioni di arredo contemporaneo. Il brand è quindi andato oltre, fino a fondere nel giusto equilibrio il 'sapere fare' tipicamente italiano con idee e ispirazioni nate dai viaggi, dagli incontri con più architetti e designer e dal confronto con culture ed esigenze abitative diverse. Oggi realtà internazionale di riferimento per i mobili di design multifunzionale, raccoglie i frutti della sua apertura verso altri Paesi, in particolare Europa, America, Asia e Russia e ha aperto showroom istituzionali nelle più importanti capitali del mondo. La sua filosofia produttiva è volta a migliorare la funzionalità degli spazi abitativi, sempre più ridotti, con nuove proposte d'arredo trasformabili, in grado di rispondere a diverse funzioni d'uso a seconda della necessità. Alla fase creativa e a quella progettuale segue una fase produttiva di nuova generazione, capace di tradurre l'idea di movimento in meccanismi innovativi, semplici e duraturi. L'importante know-how del laboratorio artigianale, altamente specializzato nella cura di ogni componente

e dettaglio, completa l'elevata qualità dell'offerta. È nato così il nuovo tavolo allungabile e allargabile 4x4 disegnato dall'architetto Giulio Manzoni, che adotta un sistema d'apertura brevettato, basato sullo scorrimento geometrico e il ribaltamento dei diversi settori che compongono il piano. Grazie a questo sistema, il tavolo, che misura 100x200 cm nella versione chiusa arriva ad un'estensione di 138x254 cm da aperto, in modo da accogliere fino a 12 persone. Piano e allunghe sono previsti in legno di varie essenze, cemento o Marble Glass in diverse finiture. La loro singolarità, grazie all'innovazione della finitura Marble Glass, sta nel garantire la continuità del disegno delle venature, sia nella versione chiusa che aperta. Al piano è abbinata una solida struttura in metallo verniciato nero o grafite declinata in 4 diverse versioni (4x4 - basamento a sostegni incrociati, Fil8 - sottile tondino metallico, Thor base/scultura centrale in metallo, Random - basamento in tubo metallico con piedini regolabili in altezza). L'esclusivo sistema di apertura del piano 4x4 ha vinto il Premio Red Dot Award.

www.ozzio.com

Il tavolo 4x4, disegnato dall'architetto Giulio Manzoni per Ozzio Italia, adotta un sistema d'apertura innovativo, basato sullo scorrimento geometrico dei piani, che consente di passare dai 100x200 cm della versione chiusa ai 138x254 cm della versione aperta. L'incrocio perpendicolare delle venature determina il gioco delle superfici lignee, in perfetto dialogo con la struttura a sostegni incrociati in metallo nelle finiture moda. In apertura, la versione con piano in Marble Glass Sahara Noir, con venatura continua sia nella versione aperta che chiusa.

The 4x4 table, designed by architect Giulio Manzoni for Ozzio Italia, adopts an innovative opening system based on geometrically sliding tops, which makes it possible to go from 100x200 cm in the closed version to 138x254 cm in the open version. The perpendicular crossing of the grains creates an interplay of wooden surfaces, in perfect harmony with the structure characterized by crossed metal supports in trendy finishes. Opening: the version with Marble Glass Sahara Noir top with continuous grain both in the open and closed version.

Ozzio Italia has based its foundations on the strong link with the territory, Brianza, and on the craftsmanship that has characterized its path since 1961, inspiring all its collections of contemporary furniture. This company has then gone further, and managed to perfectly blend the typically Italian expertise with ideas and inspirations taken from trips, meetings with several architects and designers and from getting in touch with different cultures and living needs. Today it has become a global manufacturer of design furniture, benefiting from the connection with other countries, in particular Europe, America, Asia and Russia, and has opened institutional showrooms in the main world's capitals. Its production philosophy is aimed at improving the functionality of living spaces, which are increasingly small, with new transformable furniture, able of meeting the different needs. The creative and design phases are followed by cutting-edge production phase, capable of translating the idea of movement into innovative, simple and long-lasting mechanisms. The top-quality production also includes an experienced artisan workshop, highly specialized in the care of every component and detail. This is

how was created the new 4x4 extendable table, designed by architect Giulio Manzoni, based on a patented opening system, with a geometric, sliding and overturning, mechanism of the different parts of the top. Thanks to this system, the table - which is 100 x 200 cm large in the closed version - reaches an extension of 138 x 254 cm when open, so as to accommodate up to 12 people. Top and extensions are available in different woods, concrete or Marble Glass in different finishes. Its main feature, thanks to the innovative Marble Glass finish, is a flawless veined pattern, both in the closed and open version. The top also includes a solid structure in black or graphite painted metal available in 4 different versions (4x4 - base with crossed supports, Fil8 - thin metal rod, Thor base / central sculpture in metal, Random - base in metal tube with feet adjustable in height). The unique 4x4 floor opening system was awarded the Red Dot Award.

www.ozzio.com

